

МРНТИ 14.35.08

УДК 378.016:37.01(574)

[https://doi.org/10.52269/22266070\\_2024\\_3\\_149](https://doi.org/10.52269/22266070_2024_3_149)

### ПРЕДМЕТНО-ЯЗЫКОВОЕ ИНТЕГРИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ В УСЛОВИЯХ НЕПРЕРЫВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН

Абдрахман Г.К.\* – кандидат филологических наук, профессор кафедры русского языка и литературы, Таразский региональный университет им. М.Х. Дулати, г.Тараз, Республика Казахстан.

Исабекова Г.Б. – PhD, ассоциированный профессор кафедры мировых языков, Таразский региональный университет им. М.Х. Дулати, г.Тараз, Республика Казахстан.

В статье раскрыты особенности предметно-языкового интегрированного обучения в условиях непрерывного образования в Республике Казахстан. Данный подход изучается и активно внедряется в образовательную политику многих стран, в том числе и в Республике Казахстан, поэтому цель нашего исследования заключается в определении особенностей распространения Политики CLIL в условиях непрерывного образования в Республике Казахстан. Задачи: изучить и проанализировать употребление дефиниции CLIL в зарубежной и отечественной лингводидактике обучения предмету на иностранном языке; проанализировать использование различных теоретико-прогностических моделей и планов уроков CLIL, формирующих иноязычную коммуникативную компетентность специалистов разных направлений; показать результаты применения предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) в высших учебных заведениях и организациях образования, определив основные преимущества и проблемы внедрения CLIL в условиях непрерывного образования в Республике Казахстан. Приведены показатели профессиональной подготовки CLIL-специалиста, активно владеющие иностранным языком и методикой CLIL в условиях трехязычия и обновленного содержания образования. Определена важность интеграции языковой и методической подготовки CLIL-педагогов в формировании академической языковой и профессиональной компетенции. Представленный в статье перечень казахстанских работ позволяет судить об эффективности реализации данного подхода в нашей стране.

Авторы статьи попытались не только обобщить представления о новой парадигме, где активно используется предметно-языковое интегрированное обучение (CLIL) в системе полилингвального обучения, но и обсудить некоторые существенные характеристики, которые в лингводидактике не нашли однозначного решения. Результаты анкетирования позволили определить целостную картину внедрения CLIL-подхода в учебный процесс и выявить проблемы, с которыми сталкиваются при его внедрении.

**Ключевые слова:** непрерывное образование, предметно-языковое интегрированное обучение (CLIL), политика мультилингвизма, билингвальное обучение, модель.

### ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНДА ҮЗДІКСІЗ БІЛІМ БЕРУ ЖАҒДАЙЫНДАҒЫ ПӘНДІК-ТІЛДІК КІРІКТІРІЛГЕН ОҚЫТУ

Абдрахман Г.К.\* – филология ғылымдарының кандидаты, «Орыс тілі және әдебиет» кафедрасының профессоры, М.Х. Дулати атындағы Тараз өңірлік университеті, Тараз қ, Қазақстан Республикасы.

Исабекова Г.Б. – PhD докторы, «Әлем тілдері» кафедрасының қауымдастырылған профессоры, М.Х. Дулати атындағы Тараз өңірлік университеті, Тараз қ, Қазақстан Республикасы.

Мақалада Қазақстан Республикасындағы үздіксіз білім беру жағдайында пәндік-тілдік кіріктірілген оқытудың ерекшеліктері ашылған. Бұл тәсіл көптеген елдердің, соның ішінде Қазақстан Республикасының білім беру саясатында зерттеліп, белсенді түрде енгізілуде, сондықтан біздің зерттеу жұмысымыздың мақсаты Қазақстан Республикасында үздіксіз білім беру жағдайында CLIL саясатын тарату ерекшеліктерін анықтау болып табылады. Міндеттері: шет тілінде пәнді оқытудың шетелдік және отандық лингводидактикасында CLIL анықтамасының қолданылуын зерттеу және талдау; әртүрлі сала мамандарының шет тілінің коммуникативтік құзыреттілігін қалыптастыратын әртүрлі теориялық және болжамдық модельдер мен CLIL сабақ жоспарларын қолдануды талдау; Қазақстан Республикасындағы үздіксіз білім беру жағдайында CLIL енгізудің негізгі артықшылықтары мен мәселелерін анықтай отырып, жоғары оқу орындарында және білім беру ұйымдарында пәндік-тілді кіріктірілген оқытуды (CLIL) қолдану нәтижелерін көрсету. Шетел тілінде белсенді сөйлейтін CLIL маманының кәсіби даярлығының көрсеткіштері және үштілділік пен жаңартылған білім беру мазмұны жағдайында CLIL әдістемесі берілген. CLIL мұғалімдерінің оқу

тілі мен кәсіби құзыреттілігін қалыптастыруда тілдік және әдістемелік дайындығын біріктірудің маңыздылығы айқындалды.

Мақалада ұсынылған қазақстандық жұмыстардың тізімі осы тәсілді біздің елімізде енгізудің тиімділігін бағалауға мүмкіндік береді. Мақала авторлары көптілді білім беру жүйесінде пәндік-тілдік кіріктірілген оқыту (CLIL) белсенді қолданылатын жаңа парадигма туралы идеяларды жинақтап қана қоймай, сонымен қатар лингводидактикада нақты шешімін таппаған кейбір маңызды сипаттарды талқылауға тырысты. Сауалнама нәтижелері білім беру үдерісінде CLIL тәсілін енгізудің тұтас көрінісін анықтауға және оны енгізуде кездесетін проблемаларды анықтауға мүмкіндік берді.

**Түйінді сөздер:** үздіксіз білім беру, пәндік-тілді кіріктірілген оқыту (CLIL), көптілді саясат, қос тілді білім беру, модель.

## CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING IN CONDITIONS OF LIFELONG EDUCATION IN THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

*Abdrakhman G.K.\* – Candidate of Philological Sciences, Professor of the Department of Russian language and literature, M.Kh. Dulaty Taraz Regional University, Republic of Kazakhstan.*

*Issabekova G.B. – PhD, Associate Professor of the Department of world languages, M.Kh. Dulaty Taraz Regional University, Republic of Kazakhstan.*

*The article reveals the features of content and language integrated learning in the conditions of lifelong education in the Republic of Kazakhstan. This approach is being studied and actively implemented in the educational policies of many countries, including the Republic of Kazakhstan, so the purpose of our research is to determine the features of the dissemination of the CLIL Policy in the conditions of lifelong education in the Republic of Kazakhstan.*

*Objectives: to study and analyze the use of the CLIL definition in foreign and domestic language education related to teaching a subject in a foreign language; analyze the use of various theoretical and predictive models and CLIL lesson plans that form the foreign language communicative competence of specialists in different fields; show the results of the CLIL application in higher educational institutions and educational organizations, identifying the main advantages and problems of implementing CLIL in the conditions of lifelong education in the Republic of Kazakhstan.*

*The article outlines the indicators of professional training for CLIL specialists who are proficient in a foreign language and the CLIL methodology within the context of trilingualism and the updated educational content. It highlights the importance of integrating linguistic and methodological training for CLIL educators in developing academic language and professional competence. The list of Kazakhstani studies presented in the article provides insight into the effectiveness of implementing this approach in the country.*

*The authors have not only attempted to summarize the new paradigm, where CLIL is actively utilized in the multilingual education system, but also to discuss certain significant characteristics that have not found a clear resolution in language education. The results of the survey provided a comprehensive view of the implementation of the CLIL approach in the educational process and identified the challenges encountered during its implementation.*

**Key words:** *lifelong education, content and language integrated learning (CLIL), multilingual politics, bilingual education, model.*

**Введение.** В связи с процессами глобализации и внедрением системы непрерывного образования на первый план выдвигается проблема подготовки полиязычной молодежи. Поэтому при обучении казахскому, русскому и английскому языков методисты и лингвисты Казахстана пристальное внимание обратили на зарубежный опыт внедрения эффективной методики предметно-языкового интегрированного обучения.

Приспосабливаясь к глобальным вызовам, новым бизнес-моделям, бурно развивающимся технологиям, люди вынуждены развивать в себе новые качества и дополнительные навыки, которые будут им необходимы на протяжении всей жизни. На этом фоне предметно-языковое интегрированное обучение в условиях непрерывного образования становится одним из факторов, обеспечивающих подобное развитие в стремительно меняющемся обществе. Изучение языков на основе интегрированного обучения возможно в условиях непрерывного образования, которое охватывает все уровни образования: от дошкольного образования до непрерывного профессионального развития, включая курсы повышения квалификации.

Непрерывное образование предъявляет требования к постоянному профессиональному развитию специалистов, связанных с рядом факторов: – изменение образовательных ценностей в парадигме образования и внедрение обновленного содержания образования; – актуализация в парадигме образования студентоцентрированного подхода обучения; – появление новых методик и технологий образования (инклюзивное образование, омниобучение (обучение с использованием всех

возможных каналов коммуникации), дистанционное обучение, Web 2.0, применение подхода CLIL, STEM и т.д.).

Поэтому проблематика предметно-языкового интегрированного обучения актуальна для обсуждения, так как в условиях непрерывного образования позволяет обучающимся постоянно развивать языковую и предметную компетенции [1, с. 34].

Цель данной статьи заключается в анализе результатов внедрения CLIL-подхода в Республике Казахстан в условиях непрерывного образования.

Задачи:

- изучить и проанализировать употребление дефиниции CLIL в зарубежной и отечественной лингводидактике обучения предмету на иностранном языке;

- проанализировать использование различных теоретико-прогностических моделей и планов уроков CLIL, формирующих иноязычную коммуникативную компетентность специалистов разных направлений;

- представить результаты применения предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) в высших учебных заведениях и организациях образования, определив основные преимущества и проблемы внедрения CLIL в условиях непрерывного образования в Республике Казахстан.

Всесторонний анализ работ, представленный в работах зарубежных и казахстанских ученых, позволяет отметить сформированный понятийный аппарат по следующему: – описаны основные принципы CLIL [2, 3]; – сформирована новая концепция доминирующей парадигмы подготовки человеческого капитала и реализации предметно-языкового интегрированного обучения по различным направлениям подготовки специалистов [4, 5]; – объяснено использование современных информационно-коммуникационных Интернет-технологий и технологий Веб 2.0 в обучении иностранному языку (хотлист, мультимедиа скрэпбук и т.д.); – показан методический потенциал (социальные сервисы блогов, онлайн платформы, вики и подкасты) в обучении иностранному языку [6, с. 114; 7, 8] и др.

В статье использованы труды известных ученых и лингводидактиков по проблемам полиязычного образования: Marsh D., Coyle D., Mehisto P. [2, 3], отечественных ученых: Донцов А.С. [6], Кожамжарова Д.П., Исабекова Г.Б. [4, 5], Джусубалиева Д.М., Мынбаева А.К. [8], Жетписбаева Б.А. [9] и др.

**Материалы и методы.** Методологические основы исследования соответствуют параметрам интегрированного подхода, позволяющего обобщить имеющиеся разработки, теоретические обоснования и практические наработки по CLIL-подходу.

В связи с этим использовались следующие методы:

- теоретические (терминологический анализ дефиниций, научно-исследовательских работ зарубежных и казахстанских ученых по проблемам внедрения CLIL-подхода);

- эмпирические (наблюдение, анкетирование, беседы с преподавателями, учителями, обучающимися).

Методы сравнения и обобщения позволяют авторам настоящей статьи исследовать проблему организации полилингвального образования в условиях непрерывного образования.

**Результаты и обсуждение.** В представленных нами работах обоснован широкий спектр вопросов по целям, задачам и принципам CLIL обучения. Кроме того, определены содержание, формы и методы подготовки специалистов по различным направлениям на основе использования технологии CLIL в образовательном процессе.

Политика мультилингвизма в странах Европейского союза является приоритетной, где вопросы полиязычия, образования и культуры рассматриваются в тесном единстве. В Республике Казахстан функционирует нормативно-правовая база для реализации идеи триединства языков. Сегодня можно отметить, что в Казахстане созданы благоприятные условия по пропаганде полиязычного образования, как действенного инструментария по подготовке молодого поколения, сознательно владеющими несколькими языками.

После присоединения к Болонскому процессу, действия программы академической мобильности обучающихся и преподавателей, появилась потребность в нахождении методики, которая бы позволила эффективно изучить содержания того или иного предмета на английском языке. Решением подобного интегрированного обучения и послужило предметно-языковое интегрированное обучение (Content and Language Integrated Learning – далее CLIL). Суть CLIL-подхода заключается в возможности освоения предметного содержания посредством иностранного языка, в частности английского языка.

Приведем некоторые размышления по данной проблеме.

### **1. Суть новой модели английского языка – CLIL**

Термин «предметно-языковое интегрированное обучение» (Content and Language Integrated Learning – CLIL) был предложен в конце XX века зарубежным исследователем Дэвид Маршем, который посредством аббревиатуры CLIL обозначил процесс изучения предметных областей знания на иностранном языке. Дэвид Марш, в течение многих лет работы над содержательным компонентом

подхода, сформировал целостную концепцию CLIL при одновременном изучении языка и содержания предмета.

Большинством приверженцев интегрированного обучения за основу была взята дефиниция исследователя До Коил (D. Coyle): «Предметно-языковое интегрированное обучение (CLIL) – это подход к обучению, ориентированный на достижение двуединой цели, при котором второй язык используется в качестве средства обучения предмету и одновременно является объектом изучения» [2].

Однако имеющиеся работы позволяют отметить, что до сих пор зарубежные и отечественные исследователи по-разному трактуют термин CLIL, называя его, то образовательным подходом, то методом, то парадигмой, то технологией. В связи с этим термин CLIL объединяет различные подходы, которые применяются в образовательных контекстах обучения предмету на иностранном языке. В связи с этим данному термину можно дать широкое толкование, а именно: CLIL-дидактика, как одно из перспективных направлений по совершенствованию языковой и коммуникативной компетенций.

При всех имеющихся теоретических нестыковках предметно-языковое интегрированное обучение в условиях непрерывного образования в Республике Казахстан прочно вошло в арсенал современных методик обучения иностранному языку. Успешности внедрения CLIL-дидактики в Казахстане способствует внедрение трехязычного образования, которое получило высокую оценку консультантов из-за рубежа.

CLIL-подход широко внедряется в организациях образования и системе высшего образования, о чем свидетельствуют имеющиеся работы. И так, в Казахстане ученые, методисты, педагоги-практики хорошо ознакомлены с европейским опытом по распространению предметно-языкового интегрированного обучения, ориентированного на потребности Европы в билингвизме и мультилингвизме, и ведут плодотворную работу по поиску эффективных практик по CLIL.

## **2. Теоретико-прогностические модели, обеспечивающие благоприятные условия для формирования иноязычной коммуникативной компетентности специалистов разных направлений**

В зарубежной литературе накоплен достаточный опыт по применению методики CLIL в процессе профессиональной подготовки в образовательных учреждениях, подготовлены разные модели и стратегии интегрированного обучения. Для педагогов особый интерес представляют модели, которые основываются на идеях CLIL: модель Д. Колба, описывающая четыре типа обучающихся, и модель Нила Флеминга о стилях обучения.

Констатируем, что в Казахстане была проведена работа по моделированию различных теоретико-прогностических моделей, которые были успешно реализуемы:

1) Коллективом авторов КазНПУ им. Абая при выполнении проекта «Модель процесса внедрения предметно-языкового интегрированного обучения в полилингвальном образовании высшей школы РК путем создания инновационного центра по подготовке и переподготовке CLIL-преподавателей» (№ 0118РК00721) была создана «Модель CLIL-педагога: функции и ключевые профессиональные компетенции» [10, с. 32-38], в которой перечислены основополагающие умения, которыми должен обладать CLIL специалист. В модели подробно раскрыта сущность понятия «CLIL компетенции» (5'C Content, Culture, Cognition, Communication, Competence) на основе содержательных компонентов: целевой, содержательный и процессуальный.

2) В работе Хамитовой Г.А. «Полиязычное образование: современное состояние и перспективы развития» подробно представлены различные виды Моделей обучения, относящиеся к различным профессиональным секторам образования [11, с. 95-100]. Ценность данной работы заключается в том, что в ней описаны 4-е модели, которые можно использовать в различных контекстах, применимо к различным возрастным группам и результатам относительно эффективности программ CLIL.

3) Авторами данной статьи, Абдрахман Г.К. и Исабековой Г.Б., была подготовлена модель формирования трехязычного студента педагогического вуза по технологии CLIL в условиях полилингвального обучения [12, с. 251]. Предложенная модель призвана решить проблему целостного развития личности педагога на основе предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL). В модели учтены основные ее составляющие: целевой (социальный заказ, цели, задачи, компетенции), содержательный (принципы в процессе обучения), процессуальный (результаты обучения) и диагностический компоненты.

Все представленные модели представляют собой целостную систему, в основу которых положен образовательный подход CLIL.

Таким образом, в работах казахстанских исследователей и практиков проведена эффективная работа по подготовке различного рода моделей, которые учитывают конечный результат, структурные компоненты, возрастные особенности обучающихся и цели обучения.

## **3. Модели уроков CLIL по различным предметам на разных языках**

Большим достижением в лингводидактике Республики Казахстан является то, что методистами, учеными, преподавателями и учителями-практиками подготовлены разного рода методические разработки (планы уроков, кейсы), в которых содержатся примеры, где подробно описаны: –

ключевые этапы планирования и проведения уроков CLIL; – активные методы обучения; – учебные материалы, соответствующие принципам интегрированного обучения предмету и языку; – конкретные условия применения CLIL-подхода в разных аудиториях; – приведены результаты использования CLIL и др.

Как правило, данные работы подготовлены с учетом обновленного содержания образования, где CLIL является действенным средством не только обучения, но и изучения в рамках трехязычного контекста образования в Республике Казахстан.

Особо необходимо отметить учебник «CLIL classroom practices in multilingual education in Kazakhstan: guidelines and examples», подготовленный коллективом авторов Xabier Sanlsidro, D.Coyle, S.I. Kerimkulova [13, с. 39], где содержатся планы уроков с двадцатью ключевыми этапами планирования уроков CLIL с критериями таксономии Блума и дескрипторами.

Таким образом, педагогами накоплен богатый фонд методических разработок с использованием CLIL-подхода.

4. В Таразском региональном университете им. М.Х. Дулати по образовательным программам 6В01703 – «Подготовка учителей иностранного языка» (уровень – бакалавриата) и 7М01703 – «Подготовка педагогов иностранного языка» (уровень – магистратура) реализуются учебные дисциплины «Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации» (бакалавриат) и «Предметно-языковое и интегрированное обучение» (магистратура). В ходе обучения магистранты изучают не только теоретические и методологические основы предметно-языкового интегрированного обучения, но и вопрос эволюционирования CLIL-подхода в различных странах. На занятиях представляют для обсуждения различные модели уроков по внедрению методологии CLIL в практику преподавания иностранных языков, как в организациях образования, так и в вузе.

5. После подведения некоторых теоретических положений, приводим данные по определению уровня сформированности знаний по проблемам предметно-языковое интегрированное обучение в условиях непрерывного образования в Республике Казахстан.

В нашем исследовании участвовали студенты и магистранты образовательных программ: 6В01703 – «Подготовка учителей по иностранным языкам», 7М01703 – «Подготовка педагогов по иностранным языкам» и преподаватели английского языка Таразского регионального университета им. М.Х. Дулати, Южно-казахстанского университета им. М. Ауэзова, Центрально-Азиатского инновационного университета, учителя организаций образования.

Авторами данной статьи было подготовлен Комплекс анкет, который включал перечень вопросов по определению знаний и умений следующих положений интегрированного обучения:

- Методика CLIL-подхода в условиях непрерывного образования: история, принципы, персоналии.

- История интегрированного образования двуязычных программ: разные подходы обучения.

- Теоретико-прогностические модели обучения.

- Модели уроков CLIL по различным предметам.

Полученные результаты предоставили возможность проанализировать как теоретические основы организации обучения, так и проанализировать полученные практические знания и умения. Проведенный мониторинг результатов исследования позволил провести анализ по указанной проблеме в Республике Казахстан и определить свод основных терминов, технологий и понятия, которые освоены респондентами.

На рисунке 1 представлена диаграмма результатов опроса учителей и педагогов по определению уровня знания подходов двуязычных программ.

Полученные результаты проведенного анкетирования продемонстрировали достаточно высокую подготовку по знанию теоретических сведений по проблемам полиязычного образования, технологии CLIL обучения:

- 95% респондентов (учителя и педагоги) имеют не только представления о предметно-языковом интегрированном обучении (принцип двойного целеполагания, ключевые принципы, основные элементы), но и владеют практическими навыками применения CLIL-подхода в учебных целях;

- 5% респондентов (учителя и педагоги) понимают особенности дидактической методики, направленной на формирование интегрированных навыков: знание профессионального предмета на иностранном языке. Однако они отметили: в технологии CLIL при всех достоинствах имеются и недостатки, поэтому необходимо увеличить количество методической литературы, в которой были бы приведены единые требования (терминология, оценивание знаний) и размещены образцы уроков, лекций и других технологий.

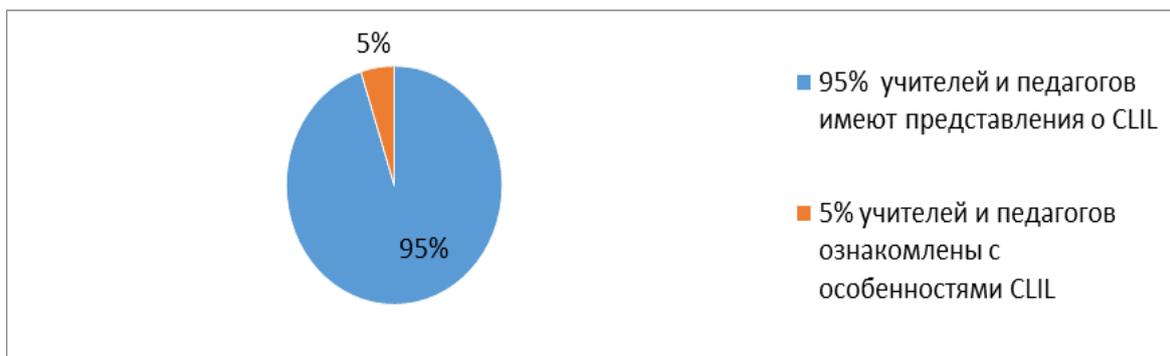


Рис. 1 – Результаты опроса по технологии CLIL обучения

Во время проведения встреч с учителями организаций образования и педагогами высших учебных заведений полилингвальных групп были определены преимущества CLIL–подхода в условиях непрерывного образования. Данный подход обеспечивает контекстуальную основу для изучения языка и предметного содержания дисциплины.

На рисунке 2 представлена диаграмма результатов опроса учителей и педагогов по определению уровня знания подходов двуязычных программ.

Полученные результаты проведенного анкетирования продемонстрировали достаточно хорошую подготовку по знанию теоретических сведений по проблемам полиязычного образования.

На вопрос о знании разных подходов в обучении, помимо CLIL–подхода, было получено следующее:

- 47% учителей ответили, что ознакомлены с некоторыми подходами, но не смогли их перечислить;

- 33 % учителей и педагогов ответили, что в учебных целях, кроме CLIL–подхода, используют и другие. Были указаны: LAC (Language Across Curriculum, где приведена лексика на основе межпредметных связей), WAC (Writing Across the Curriculum – подход, развивающий письменные навыки) и TBLT (Технология Task Based Learning and Teaching, названная технологией сотрудничества);

- 20% студентов бакалавриата и магистрантов указали, что после прослушанного содержания курсов получили теоретические знания по разным подходам, которые имеют специфические отличительные особенности, добавив к 3-м вышеприведенным еще один: CBI (Content – Based Instruction) – предметно-ориентированный подход.

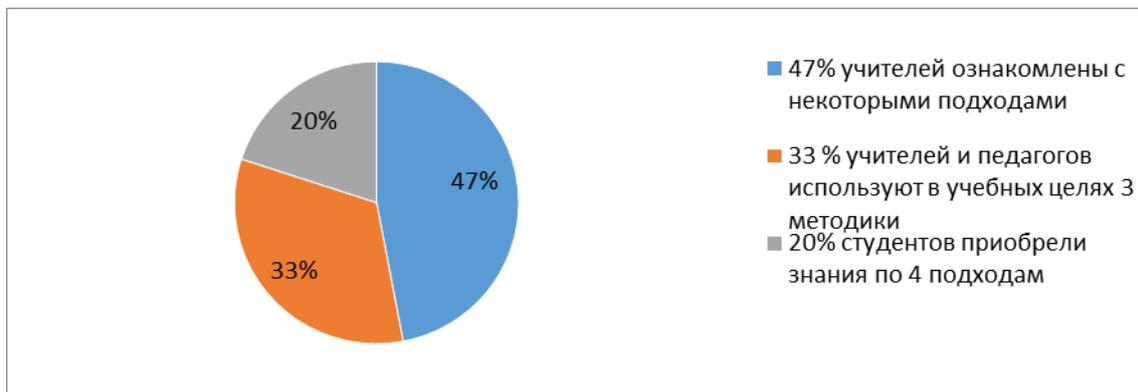


Рис. 2 – Результаты опроса по определению уровня знания подходов двуязычных программ

Полученные результаты свидетельствуют о том, что большинство респондентов ознакомлены с различными подходами в обучении. Однако 47% учителей и педагогов не используют их в практической работе, поэтому это необходимо отработать в ходе повышения профессиональной компетенции.

В ходе обработки результатов на предмет знания теоретико-прогностических моделей обучения, имеющихся в стране, получено следующее:

- 62,2% учителей не имеют общего представления об имеющихся моделях в РК;
- 20% учителей и педагогов ознакомлены с некоторыми теоретико-прогностическими моделями, разработанными в РК в силу того, что профессионально работают по проблемам интегрированного обучения;

-17,8% студентов и магистрантов освоили спроектированные модели формирования иноязычной компетенции.

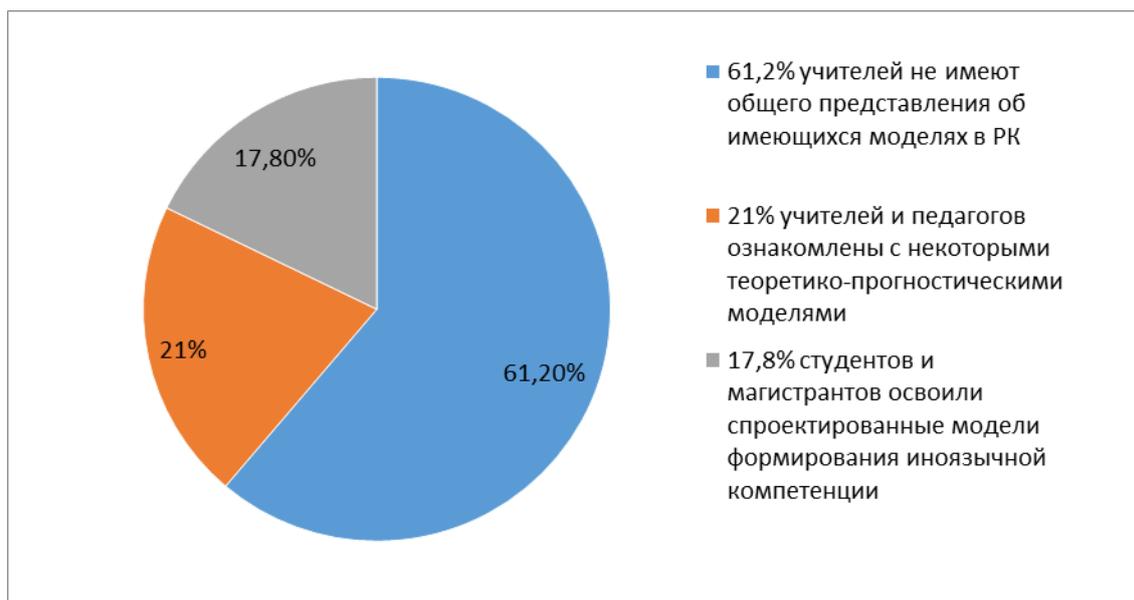


Рис. 3 – Результаты опроса по определению уровня знания теоретико-прогностических моделей обучения

В ходе проведения бесед с преподавателями, учителями и обучающимися был сделан вывод о необходимости подготовки учебно-методических работ, где бы были представлены различные теоретико-прогностические модели, которые реализуются в конкретных местных условиях обучения, что будет положительно влиять на развитие теоретической и языковой компетенции педагогов.

В связи с обновлением содержания педагогического образования большое значение в ходе исследования отводилось исследованию проблемы подготовке моделей уроков с использованием CLIL-подхода по различным предметам.

Результаты наблюдения за представленными Краткосрочными планами уроков в организациях образования, позволили отметить 100% подготовленность в данном вопросе. Учителя широко используют разработанные критерии и дескрипторы, активные методы обучения, призванные улучшить качество образования по изучению того или иного предмета на основе иностранного языка. Однако, в тех или иных учебно-методических контентах отсутствует материал, демонстрирующий национальные особенности, которые важны для межкультурного понимания. Магистранты в ходе проведения практических занятий самостоятельно готовят кейсы уроков CLIL по различным предметам, интегрируя разработки языковых и предметных заданий, тем самым осваивают правила подготовки современных Краткосрочных планов уроков.

В ходе проведенных бесед с учителями были выяснены следующие проблемные точки, с которыми они сталкиваются в ходе подготовки и проведения учебных занятий: – при подготовке к уроку не всегда умеют разграничить и сформулировать лингвистические и академические цели; – при подготовке содержания учебного занятия учителя сталкиваются с трудностью выбора языкового материала, который бы соответствовал четырем аспектам изучения языка: письмо, аудирование, чтение и говорение и др.

Результаты исследования, проведенного среди преподавателей, учителей, магистрантов и студентов, позволили отметить, что разработанные Краткосрочные планы уроков обучения на основе CLIL-подхода способствуют достижению высоких результатов в изучении языка и предметно-ориентированных компетенций.

Итак, в Республике Казахстан созданы благоприятные условия для внедрения и использования интегрированного обучения языку и предмету в новых условиях.

**Выводы.** Проведенный анализ изучения инновационного метода по подготовке предметно-ориентированного обучения на английском языке Республике Казахстан позволяет подвести итоги исследования:

- политика полиязычия и трехязычного образования основана на концептуально-методологических принципах метода предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL), который широко внедряется в практику школьного и вузовского обучения;

- CLIL-подход зарекомендовал себя в Республике Казахстан как наиболее эффективная модель языкового и предметного обучения;

- в Республике Казахстан были проведены масштабные мероприятия по распространению применения данной методики с целью реализации политики трехязычия в казахстанском языковом континууме на всех ступенях и уровнях образования;

- предметно-языковое интегрированное обучение широко внедряется в систему образования РК;

- необходима учебно-методическая литература, содержащая сведения о методологии, принципах CLIL, способах его применения, использования новых информационно-коммуникационных методов обучения;

- CLIL-подход имеет широкие возможности для формирования новых практических компетенций и эффективной трансформации непрерывного образования.

Итак, образовательная стратегия обучения в Республике Казахстан соответствует вектору профессионально-ориентированному обучению на иностранном языке.

**Информация о финансировании.** Статья выполнена в рамках проекта AP09260664 «Политика CLIL в условиях непрерывного образования в Республике Казахстан: информационно-коммуникационный подход».

#### ЛИТЕРАТУРА:

1 Сюрмен, О.В., Мирзоева, Л.Ю. **Непрерывное профессиональное развитие педагогов как основа повышения качества образования** [Текст] / О.В. Сюрмен, Л.Ю. Мирзоева // Вестник Вестник Казахского национального педагогического университета имени Абая, серия «Педагогические науки». – 2021. – 67(3). – С. 34–40. – Библиогр.: с. 3.

2 Coyle D. **CLIL: Content and Language Integrated Learning** [Text] / D. Coyle // Cambridge: Cambridge University Press, 2010. – 184 p.

3 Mehisto P., Marsh D., Frigols M.J. **Uncovering CLIL: Content and Language** [Text] / P. Mehisto, D. Marsh, M. J. Frigols. // Oxford: Macmillan Education, 2008. – 238 p.

4 Кожамжарова, Д.П., Исабекова, Г.Б., Бегалиев, А.Т. **Европейские модели предметно-языкового интегрированного обучения и их адаптация в образовательной системе Республики Казахстан** [Текст]: монография / Д.П. Кожамжарова, Г.Б. Исабекова, А.Т. Бегалиев – Тараз: Таразский государственный педагогический университет, 2019. – 225 с.

5 Кожамжарова, Д.П., Исабекова, Г.Б., Дуйсенова, Н.Т. **Пути внедрения и реализация CLIL в общеобразовательной школе РК** [Текст]: монография / Д.П. Кожамжарова, Г.Б. Исабекова, Н.Т. Дуйсенова // Тараз: Таразский государственный педагогический университет, 2020. – 114 с.

6 Донцов, А.С. **Международный опыт подготовки педагогов к реализации методики предметно-языкового интегрированного обучения** [Текст] / А.С. Донцов // Вестник Карагандинского университета. Серия. Педагогика. – 2017. – (3). – С.108-117. – Библиогр.: с. 5, с. 7, с. 9.

7 Arsanjani M., Faghih E. **The impact of the Web Quest instruction system on Iranian intermediate EFL learners' writing performance and perception** [Text] / M. Arsanjani, E. Faghih // International Journal of Instructional Technology and Distance Learning. – 2015. – 12(2). – pp. 37-47.

8 Джусубалиева, Д.М., Мынбаева, А.К., Сері, Л.Т., Тахмазова, Р.Р. **Цифровые технологии в иноязычном образовании. Дистанционное обучение** [Текст]: учебно-методическое пособие / Д.М. Джусубалиева, А.К. Мынбаева, Л.Т. Сері, Р.Р. Тахмазова // Алматы: Казахский университет международных отношений и мировых языков им. Абылай хана: Издательство «Полилингва», 2019. – 272 с.

9 Жетписбаева, Б.А. Кубеева, А.Е., Мазачова, Н. **Расширение профессиональных функций педагогов при интегрированном обучении предмету и языку** [Текст] / Б.А. Жетписбаева, А.Е. Кубеева, Н. Мазачова // Вестник Карагандинского университета. Серия Педагогика. – 2016. – 4(84). – С. 8-15. – Библиогр.: с. 5, с. 6, с. 7.

10 Аяпова, Т.Т., Кемелбекова, З.А., Букабаева, Б.Е. **Отчет о научно-исследовательской работе «Модернизация процесса внедрения предметно-языкового интегрированного обучения в полилингвальном образовании высшей школы РК путем создания инновационного центра по подготовке и переподготовке CLIL-преподавателей».** (№ 0118РК00721) [Текст] / Т.Т. Аяпова, З.А. Кемелбекова, Б.Е. Букабаева. // Алматы: Казахский национальный педагогический университет имени Абая, 2020. – 77 с.

11 Хамитова, Г.А. **Полиязычное образование: современное состояние и перспективы развития** [Текст]: Курс лекций / Г.А. Хамитова // Павлодар: Инновационный Евразийский университет, 2013. – 166 с.

12 Абдрахман, Г.К., Исабекова, Г.Б. **Отечественная модель предметно-языкового интегрированного обучения в Казахстане** [Текст] / Г.К. Абдрахман, Г.Б. Исабекова // Наука и жизнь Казахстана. Международный научный журнал. – 2020. – 5/1. – С. 247-253. – Библиогр.: с. 18.

13 Isidro S, Coyle D., Kerimkulova S.I. **CLIL classroom practices in multilingual education in Kazakhstan: guidelines and examples** [Text] / S. Isidro, D. Coyle, S.I. Kerimkulova // Nur-Sultan: Nazarbayev University, 2020. – 146 p.

## REFERENCES:

1 Syurmen O.V., Mirzoeva L.Yu. **Nepreryvnoe professional'noe razvitie pedagogov kak osnova povysheniya kachestva obrazovaniya** [Continuous professional development of teachers as the basis for improving the quality of education]. *Vestnik Kazahskogo nacional'nogo pedagogicheskogo universiteta imeni Abaya, seriya «Pedagogicheskie nauki»*, 2021, no. 67(3), pp. 34–40. (In Russian).

2 Coyle D. **CLIL: Content and Language Integrated Learning**. Cambridge, Cambridge University Press, 2010, 184 p.

3 Mehisto P. **Uncovering CLIL: Content and Language**. Oxford, Macmillan Education, 2008, 238 p.

4 Kozhamzharova D.P., Isabekova G.B., Begaliev A.T. **Evropejskie modeli predmetno-yazykovogo integrirovannogo obucheniya i ih adaptaciya v obrazovatel'noj sisteme Respubliki Kazahstan** [European models of subject-language integrated learning and their adaptation in the educational system of the Republic of Kazakhstan], Taraz, Tarazskij gosudarstvennyj pedagogicheskij universitet, 2019, 225 p. (In Russian).

5 Kozhamzharova D.P., Isabekova G.B., Dujsenova N.T. **Puti vnedreniya i realizacija CLIL v obshheobrazovatel'noj shkole RK** [Ways of implementation and implementation of CLIL in secondary schools of the Republic of Kazakhstan]. Taraz, Tarazskij gosudarstvennyj pedagogicheskij universitet, 2020, 114 p. (In Russian).

6 Doncov A.S. **Mezhdunarodnyj opyt podgotovki pedagogov k realizacii metodiki predmetno-yazykovogo integrirovannogo obucheniya** [International experience in training teachers to implement the methodology of content and language integrated learning]. *Vestnik Karagandinskogo universiteta. Seriya. Pedagogika*, 2017, no (3), pp.108-117. (In Russian).

7 Arsanjani M., Faghih E. **The impact of the Web Quest instruction system on Iranian intermediate EFL learners' writing performance and perception**. *International Journal of Instructional Technology and Distance Learning*, 2015, vol. 12(2), pp. 37-47.

8 Dzhusubalieva D.M., Mynbaeva A.K., Seri L.T., Tahmazova R.R. **Cifrovye tehnologii v inoyazychnom obrazovanii. Distancionnoe obuchenie**. [Digital technologies in foreign language education. Distance learning]. Kazahskij universitet mezhdunarodny'h otnoshenij i mirovy'h jazykov im. Abylay hana, Izdatel'stvo «Polilingva», Almaty, 2019, 272 p. (In Russian).

9 Zhetpisbaeva B.A. **Rasshirenie professional'ny'h funkcij pedagogov pri integrirovannom obuchenii predmetu i yazyku** [Expanding the professional functions of teachers in integrated teaching of subject and language]. *Vestnik Karagandinskogo universiteta. Seriya Pedagogika*, 2016, no. 4(84), pp. 8-15. (In Russian).

10 Ayapova T.T., Kemelbekova Z.A., Bukabaeva B.E. **Otchet o nauchno-issledovatel'skoj rabote «Modernizaciya processa vnedreniya predmetno-yazykovogo integrirovannogo obucheniya v polilingval'nom obrazovanii vy'sshej shkoly' RK putem sozdaniya innovacionnogo centra po podgotovke i perepodgotovke CLIL-prepodavatelej».** (№ 0118RK00721) [Report on the research work "Modernization of the process of introducing CLIL in multilingual higher education in the Republic of Kazakhstan by creating an innovative center for the training and retraining of CLIL teachers"]. Almaty, Kazahskij nacional'nyj pedagogicheskij universitet imeni Abaya, 2020, 77 p. (In Russian).

11 Hamitova G.A. **Polijazychnoe obrazovanie: sovremennoe sostojanie i perspektivy' razvitiya. Kurs lekcij** [Multilingual education: current state and development prospects]. Pavlodar: Innovacionnyj Evrazijskij universitet, 2013, 166 p. (In Russian).

12 Abdrahman G.K., Isabekova G.B. **Otechestvennaya model' predmetno-yazykovogo integrirovannogo obucheniya v Kazahstane** [Domestic model of content and language integrated learning in Kazakhstan]. *Nauka i zhizn' Kazahstana. Mezhdunarodnyj nauchnyj zhurnal*, 2020, no. №5/1, pp. 247-253. (In Russian).

13 Isidro S, Coyle D., Kerimkulova S.I. **CLIL classroom practices in multilingual education in Kazakhstan: guidelines and examples**. Nur-Sultan, Nazarbayev University, 2020, 146 p.

## Сведения об авторах:

Абдрахман Гүлнар Қабылқалымқызы\* – кандидат филологических наук, профессор кафедры русского языка и литературы, Таразский региональный университет им. М.Х. Дулати, Республика Казахстан, 080012, г. Тараз, ул. Толе би, 68, тел. 87024565149, e-mail: gulnara.abdrakhman@mail.ru.

Исабекова Гульнур Болатбековна – PhD, ассоциированный профессор кафедры мировые языки, Таразский региональный университет им. М.Х. Дулати, Республика Казахстан, 080012, г. Тараз, ул. Толе би, 68, тел. 87027981040, e-mail: gulnur\_taraz@mail.ru.

Абдрахман Гүльнар Қабылқалымқызы\* – филология ғылымдарының кандидаты, орыс тілі және әдебиет кафедрасының профессоры, М.Х. Дулати атындағы Тараз өңірлік университеті, Қазақстан Республикасы, 080012, Тараз қ., Төле би көш 68, тел. 87024565149, e-mail: [gulnara.abdrakhman@mail.ru](mailto:gulnara.abdrakhman@mail.ru).

Исабекова Гүльнур Болатбековна – PhD докторы, әлем тілдері кафедрасының қауымдастырылған профессоры, М.Х. Дулати атындағы Тараз өңірлік университеті, Қазақстан Республикасы, 080012, Тараз қ., Төле би көш 68, тел. 87027981040, e-mail: [gulnur\\_taraz@mail.ru](mailto:gulnur_taraz@mail.ru).

*Abdrakhman Gulnar Kabytkalymkyzy\* – Candidate of Philological Sciences, Professor of the Department of Russian language and literature, M.Kh. Dulaty Taraz Regional University, Republic of Kazakhstan, 080012, Taraz, 68 Tole bi Str., tel.: 87024565149, e-mail: [gulnara.abdrakhman@mail.ru](mailto:gulnara.abdrakhman@mail.ru).*

*Issabekova Gulnur Bolatbekovna – PhD, Associate Professor of the Department of world languages, M.Kh. Dulaty Taraz Regional University, Republic of Kazakhstan, 080012, 68 Taraz, Tole bi Str., tel.: 87027981040, e-mail: [gulnur\\_taraz@mail.ru](mailto:gulnur_taraz@mail.ru).*

UDC 378.12

IRSTI 14.35.09

[https://doi.org/10.52269/22266070\\_2024\\_3\\_158](https://doi.org/10.52269/22266070_2024_3_158)

### PILOT PROJECT OF ASSESSING INTERNATIONAL TEACHERS' RESEARCH COMPETENCIES

*Alimova Sh.Zh.\* – PhD, Associate Professor of the Higher School of Humanities, A.Margulan Pavlodar Pedagogical University, Republic of Kazakhstan.*

*Cesur K. – PhD, Associate Professor of the Faculty of Education, Canakkale Onsekiz Mart University, Republic of Türkiye.*

*Akhmetova A.B. – PhD, Associate Professor of the Higher School of Humanities, A.Margulan Pavlodar Pedagogical University, Republic of Kazakhstan.*

*The article reveals the importance of research competencies among domestic and international teachers of different educational institutions. The purpose of the article is to assess the demand and significance of research skills among teachers for future application in their professional activities. The review of the issue in recent literature and the analysis of questionnaires were completed to reach this purpose. The article considers the State obligatory standard of higher education, which establishes the standards for knowledge, skills, and levels, and indicates the necessity of finding solutions in the realm of research activities. During the study, the authors analyzed teacher questionnaires from various levels of educational institutions and demonstrated the rankings of the given general and professional competencies. The authors conducted the survey with open-ended and closed-ended questions to determine the interest of teachers in research activities. Additionally, the study processed statistical data using SPSS Statistics software. The measurement of reliability as Cronbach's alpha coefficient was utilized, which indicated the consistency of the questionnaire items and the appropriateness of responses. The answers of Kazakhstani and foreign teachers were compared and contrasted by the researchers. According to survey results of teachers from seventeen different countries, teachers engage in scientific research activities during the teaching process that change the way teachers perform their duties. They showed 100% interest in research activities, and 70.6% of the teachers were adamant that university influences education students' decisions to pursue careers as researchers.*

**Key words:** *research competency, teacher, international study, ranking method, questionnaire.*

### ШЕТЕЛДІК ОҚЫТУШЫЛАРДЫҢ ЗЕРТТЕУШІЛІК ҚҰЗЫРЕТТІЛІКТЕРІН БАҒАЛАУ ЖӨНІНДЕГІ ПИЛОТТЫҚ ЖОБА

*Алимова Ш.Ж.\* – PhD докторы, гуманитарлық ғылымдар жоғары мектебінің қауымдастырылған профессоры, Ә.Марғұлан атындағы Павлодар педагогикалық университеті, Павлодар қ., Қазақстан Республикасы.*

*Кесур К. – PhD докторы, білім факультетінің қауымдастырылған профессоры, Чанаккале Онсекиз Март университеті, Чанаккале қ., Түркия.*

*Ахметова А.Б. – PhD докторы, гуманитарлық ғылымдар жоғары мектебінің қауымдастырылған профессоры, Ә. Марғұлан атындағы Павлодар педагогикалық университеті, Павлодар қ., Қазақстан Республикасы.*

*Мақалада әртүрлі деңгейдегі білім беру ұйымдарының отандық және шетелдік мұғалімдерінің зерттеушілік құзыреттіліктерінің маңыздылығы талқыланады. Осы мақаланың мақсаты –*